



**St. Augustine**  
CATHOLIC CHURCH  
*Our heart is restless until it rests in you Lord.*



## San Agustín Misa de fin de Semana

### SABADO 6 de enero

Misa Ingles @ 5:00 pm

### DOMINGO 7 de enero

Misa Ingles @ 9:00 am

Misa Español @ 5:00 pm

## Santa Isabel Ana Seton

### Jueves 4 de enero

Misa Español @ 7:00 pm

### DOMINGO 7 de enero

Misa Ingles @ 11:30 am

Misa Español @ 2:00 pm

## Sacramento de la Reconciliación

Viernes— 11:00am-11:45am | 12:30pm-1:00pm

Sábado — 3:45-4:45pm

Cairo Domingo- 11:00-11:30am | 1:15-1:45pm

O Por Cita- (229)226-3624

## La Sagrada Familia de Jesús, María, y José

31 de diciembre de 2023

### Libro De Bilingüe: Pagina 447

Primera Lectura— Sirácides 3, 3-7. 14-17a

Salmo — 127, 1-2. 3. 4-5

Segunda Lectura — Colosenses 3, 12-21

Evangelio — Lucas 2, 22-40

### Libro Azul de Ingles: Pagina 292

## Horario semanal de San Agustín

**Lun @ 9am: Solemnidad de María Santísima, Madre de Dios**

Nm 6, 22-27 | Gal 4, 4-7 | Lc 2, 16-21

**Mar @ 6pm: San Basilio Magno y san Gregorio Nacianzeno**

J Jn 2, 22-28 | Jn 1, 19-28

**Mie @ 9 am: Memoria del Santísimo Nombre de Jesús**

1 Jn 2, 29-3, 6 | Jn 1, 29-34

**Jue @ 9am: Santa Isabel Ana Seton**

1 Jn 3, 7-10 | Jn 1, 35-42

**Vie @ 12pm: San Juan, Neumann**

1 Jn 3, 11-21 | Jn 1, 43-51

**7 de enero~ Solemnidad de la Epifanía del Señor**

Is 60, 1-6 | Ef 3, 2-3a. 5-6 | Mt 2, 1-12

## Ofrenda de la Misa

### Sábado 30 de diciembre

†Carlos Torres

### Domingo 31 de diciembre— San Agustín

9:00 am Misa †Janet O'Brien

5:00 pm Misa †Norberto Barragan/Felipa Alejandres

### Domingo 31 de diciembre— Santa Elizabeth

12:00 (mediodía) Misa- Feligreses

### Lunes 1 de enero

†Roy & Lena Laciura

### Martes 2 de enero

†Margaret Wendel

### Jueves 4 de enero

Todas las Almas en el Purgatorio

### Viernes 5 de enero

Vicente

## Ofrendas De La Semana Anterior

	2023	2022
San Agustin	\$8,143	\$6,427
Saint Elizabeth	\$2,181	\$1,614

Conéctate con nosotros en línea!  
<http://staugustinethomasville.weebly.com/>  
<https://www.facebook.com/>



Parochial Administrator:  
Father Godfred Boachie-Yiadom

Deacons

Rev. Mr. John Blaha  
Rev. Mr. David Wendel  
Rev. Mr. Miguel Gutierrez

*Parroquia de la Misión*  
St. Elizabeth Ann Seton  
1500 11th Ave NW  
Cairo GA 39828

211 N. Pinetree Blvd, Thomasville GA 31792 • 229.226.3624 • [staugustinethomasville@gmail.com](mailto:staugustinethomasville@gmail.com)

# Bienvenidos Nuevos Feligreses

Entras a esta iglesia no como un extraño, sino como un invitado de Dios. Esperamos que encuentre una comunidad cristiana amorosa. Esperamos beneficiarnos de su singularidad. Para registrarse y obtener más información, visite nuestro sitio web o llamar oficina parroquial.



## PETICIONES DE ORACIÓN

Recuerde en sus oraciones a nuestra familia y amigos de la parroquia. Si tiene a alguien que necesita oraciones, favor de llamar a la oficina.

Mack Barrentine,  
Tom Ceccacci  
Alicia Gorosin  
†Bill Klug  
Linda Nuijten  
†Chloe Basso  
Phyllis Creager  
Karon Hales,  
†Paul Puskar,  
Mia Taylor  
†Jerry Funk

Jamie Hurst  
Jim Watts,  
†Rita Ragan  
†Dolores Williams  
Cayman Diaz  
David McLendon  
Tiann Taylor  
Becky Catlin  
†Lisa Fuks  
Carina Juarez  
Todd Taylor

†Jim Fayette  
Bob Dupuy  
†JoAnn Humphries  
Den Mirabzadeh  
Marilyn Funk  
†Katherine Chamberlin  
†Tom Alexander  
Louis Catlin  
Amanda Caldwell  
Chris Caldwell

Marianne Ellis  
Mary Wise  
Beverly Boyle  
†Bradley Gaupp  
†Michael Kress  
†Sergio Cabilao  
†Jesse Daniel Elias  
Mary Anne Dolen  
Kim Lehman  
Minerva Wheedleton

## La Sagrada Familia de Jesús, María, y José

Hoy celebramos la Fiesta de la Sagrada Familia. En el Evangelio escuchamos que la Divina Providencia guio a la Sagrada Familia en medio de sus tribulaciones. San Francisco de Sales observa:

El Evangelio de hoy nos cuenta como el ángel ordenó a José que tomara al Niño y a Su madre y se marchara con ellos a Egipto. Al igual que la Sagrada Familia, nosotros debemos irnos a un mundo donde nos encontramos rodeados de enemigos. Puede que nos inquietemos cuando las cosas no salen como nosotros lo deseábamos. Para poder evitar los naufragios, que frecuentemente se dan durante nuestra navegación por las aguas de este mundo, tengamos presente la grandiosa paz y serenidad mental que poseía la Sagrada Familia. Con plena confianza en la Divina Providencia ellos permanecieron siempre en calma y en paz, aún cuando debieron enfrentar situaciones inesperadas. Dios nos protegerá a nosotros también por el mar de la vida, cuando la confusión se apodere no sólo de nuestro entorno sino también de nuestro interior.

Aun así, sin importar la dirección que tome el barco, nuestro corazón, nuestro espíritu, nuestra voluntad, que es nuestra brújula, debe apuntar al amor y la paz de Dios, porque Dios halla Su paz en un corazón que está tranquilo. Cuando un lago está en calma en una noche serena, las estrellas en el cielo se reflejan sobre las aguas. Si observamos detenidamente esas aguas apacibles, veremos que la belleza del cielo reflejada en ellas es tan nítida que pareciera que estuviésemos observando el firmamento mismo. Igualmente sucede cuando nuestra alma está en perfecta calma; cuando no permite que los vientos de las preocupaciones superfluas, la intranquilidad de espíritu o la incertidumbre la perturben, adquiere la capacidad de reflejar la imagen de nuestro Señor.

La Sagrada Familia nos enseña cómo embarcarnos por el mar de la Divina Providencia. Si tienen confianza en la buena providencia de Dios no deben sorprenderse, o preocuparse, si se ven enfrentados a problemas similares a aquellos a los que la Sagrada Familia tuvo que enfrentar. Traten de hacer el bien hoy sin pensar en el día de mañana. Si de alguna forma se quedan cortos, no se desanimen. El corazón de nuestro Salvador es grande, y desea que nuestro corazón halle su morada en El. (Adaptación de los escritos de San Francisco de Sales)

<https://www.oblates.org/new-blog/la-sagrada-familia-de-jess-maria-y-jos-diciembre-30-de-2022>



## Fondo de Construcción

Costo total de los Proyectos : \$105,543.00  
Su contribución al fondo de construcción:  
**\$109,706**

Gracias por su generosidad al superar nuestro objetivo.

## Próximo Segunda Colección

African y Indian  
Mission

14 de enero



**Por favor no entre a la iglesia con comida o bebida .**





**Primer Viernes de Adoración**  
**5 de enero: 9-6pm**  
**Eucaristía Adoración y Bendición**



El programa de RICA para **San Agustín** no se reanudará nuevamente hasta enero de 2024. El programa de español de RICA de Santa Isabel Ann Seton no se reunirá nuevamente hasta enero de 2024.



Las hojas de inscripción estarán en el Narthex. Habrá una hoja para aquellos interesados en traer comida y una hoja separada para aquellos interesados en decoración/limpieza. **El acto está previsto para el 10 de febrero, después de la misa en el salón social.** Comuníquese con la oficina al 229-226-3624 si tiene alguna pregunta.



Nuestro Banco de Alimentos del Condado de Thomas necesita voluntarios urgentemente los martes y jueves de 8:30 a 11:30. Llame la oficina si esta interesado en ser voluntario.



### *Cena Mensual de Mujeres*

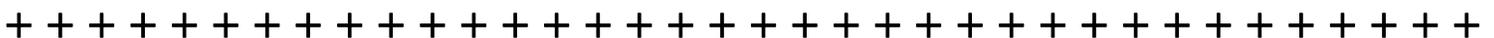
**Jueves 18 de enero 6pm**  
**Esteramos vendiendo boletos después de la Misa los días 1/6 y 1/7 o haga la reserva por correo electrónico a: [Monthlywomensdinner@gmail.com](mailto:Monthlywomensdinner@gmail.com) y pague cuando llegue o llame a Nely Medellín al 229-200-8561.**  
 En un intento por construir compañerismo en nuestra comunidad, esta oportunidad es solo para los feligreses de San Agustín y Santa Isabel.  
**Todos los asistentes deben ser mayores de 21 años**



**Entrenamiento Virtual Virtus**  
**Protegiendo a los Niños de Dios**  
 Esta capacitación es obligatoria para todos los voluntarios y empleados de la Diócesis de Savannah. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a [augustinevirtus@gmail.com](mailto:augustinevirtus@gmail.com) o llame a la oficina parroquial.



La sala de adoración está abierta ahora para cualquier feligrés que quiera dedicar un tiempo para visitar. Cristo te está esperando para pasar un tiempo con Él y calmar tu miedo. Ven y comparte tu alegría y descansa tu alma en la oración contestada.



## DIRECTORIO DE PERSONAL

### Diacono

Rev. Mr. John Blaha 227.8377  
Rev. Mr. Miguel Gutierrez (Bilingual)  
352.553.7811

### Coordinadora Hispana

María Barragán 229.413.2289

### Knights

Wes Sowell 200.7818

### Directora de Música

Mayra Lara 229.224.9141

### Educación Religiosa

Rev. Mr. Miguel & Andrea Gutiérrez  
352.553.7811

### Secretaria de la Iglesia

Cristy González 229.226.3624

### Platicas De Pre-Cana (Curso De Matrimonio)

Eva Y Eduardo Rodríguez  
229-921-3994

**Notificaciones del hospital:** llame a la oficina parroquial e infórmenos si usted o un familiar directo es un paciente en el hospital y desea ver a un sacerdote o recibir la Eucaristía. Esta es la única forma consistente en que nuestra parroquia sabrá que hay alguien en el hospital. Debido a las leyes de HIPAA, la declaración de que usted es católico en el formulario de admisión no se entregará a la parroquia. El número de la oficina es 229-226-3624. Gracias.

Número de la línea directa de abuso Para denunciar el abuso sexual de un menor por parte de un empleado o voluntario de la Diócesis de Savannah, llame al número de la línea directa de abuso al 888.357.5330 o la Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes al 912.201.4073/4.

## Anuncios en boletín

Si desea incluir un anuncio en el boletín, envíe información antes del Martes a

[stagustinethomasville@gmail.com](mailto:stagustinethomasville@gmail.com)



Liberación de participación: tenga en cuenta que al ingresar a las instalaciones de la Iglesia, acepta que su voz, nombre y/o imagen se utilicen, sin compensación, en películas y cintas para su uso en todos y cada uno de los medios asociados con la Diócesis Católica de Sabana; y libera a la Diócesis Católica de Savannah, sus sucesores, cesionarios y licencias de cualquier responsabilidad de cualquier naturaleza. Hable con un representante diocesano si tiene alguna pregunta o inquietud.

©2022 St. Augustine Catholic Church Thomasville GA

## Horario del Ministerio Litúrgico

FECHA	Lectores	Salmo	Ministros de la Eucaristía	Ujieres
DOM 12/3	Jorge Chari	Unción Divina	Eduardo Y Eva Rodríguez	Francisco y Chari Rodríguez
DOM 12/10	Sol Gerardo	San Agustín	Concepción Santillán Elvira Ríos	Pedro y Cristina Hernández
DOM 12/17	Gerardo Chari	Unción Divina	Sonia Badillo Andrea Gutiérrez	Andrea Gutiérrez Sonia Badillo
DOM 12/24	Chari Gerardo	San Agustín	Eduardo Y Eva Rodríguez	Eduardo y Eva Rodríguez
DOM 12/31	Gerardo Chari	Unción Divina	Concepción Santillán Elvira Ríos	Francisco y Chari Rodríguez



## Flores de Altar

Si desea tener flores en el altar en memoria de un ser querido o en celebración de una ocasión especial, llame a la oficina parroquial.

## Peticiones

Si desea celebre Misa para una ocasión especial, en nombre de un familiar/amigo o un ser querido fallecido, llame/visite la oficina parroquial.

## Salon

Recuerde si desea utilizar el salón social llama a la oficina parroquial.

Homilías del padre ya están disponibles en podcasts!  
<https://anchor.fm/frgodfred>



Cualquier hombre católico interesado en unirse a los Knights of Columbus puede comunicarse con David Sullivan, GK @ 336-3517 o visitar [kofc.org](http://kofc.org).

## Horario de Oficina

Lunes– Viernes  
9am—3pm

Oficina cerrada  
1 de Enero de 2024



[Formed.org/signup](https://formed.org/signup)



**Carolyn Ronayne**  
Realtor®

Cell: 609-980-8834  
Office: 229-226-3911  
[ronaynecarolyn01@gmail.com](mailto:ronaynecarolyn01@gmail.com)  
[www.keysouth.com](http://www.keysouth.com)

